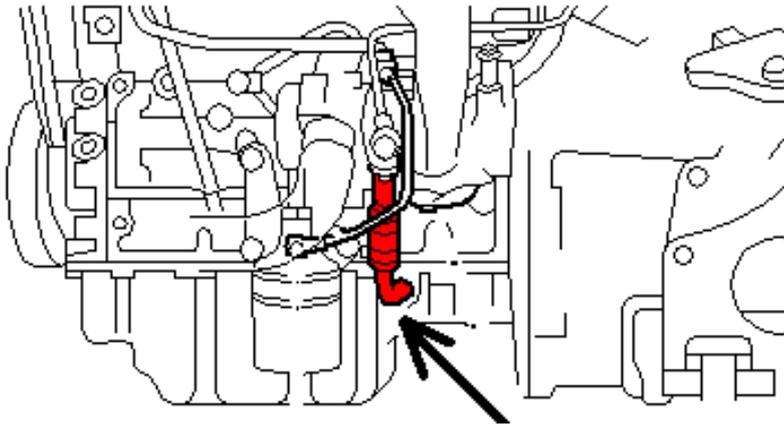


SUSTITUCION DEL TURBO CON REF: 720168-11

BOLETIN TECNICO 2009036

Prestar especial atención a la hora de sustituir este turbo en el vehículo Saab 9.3 y Saab 9.5 de 175cv motor gasolina de 2.000c.c.

El tubo de retorno de aceite del turbo tiende a quedar cegado y obstruirse con el tiempo, lo que provoca que internamente dentro del núcleo o cartucho del turbo, aumente la presión de aceite, y provoca que el aceite pase al sistema de escape y al sistema de admisión, provocando en ambos casos humo blanco azulado.



Es importante a la vez que se sustituye el turbo, sustituir también el tubo de retorno o drenaje de aceite del turbo al motor.

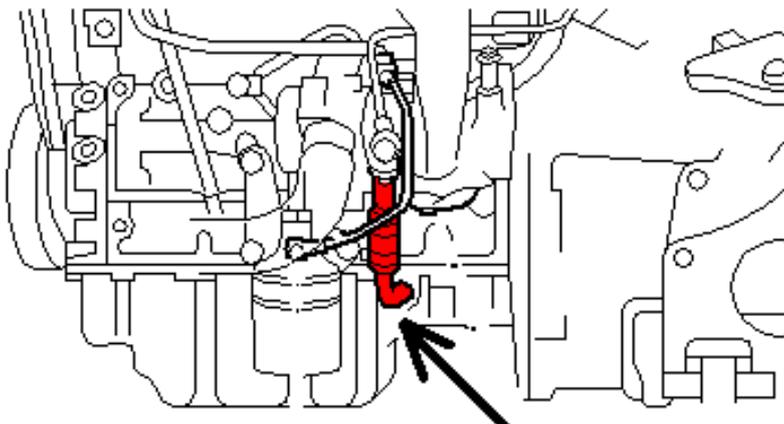
PARA CUALQUIER CONSULTA PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR

REEMPLACEMENT DU TURBO RÉF. : 720168-11

BULLETIN TECHNIQUE 2009036

Veillez à être tout spécialement soigneux lors du montage de ce turbo sur le véhicule Saab 9.3 et 9.5 de 175cv moteur à essence de 2.000cc.

Le tuyau de retour d'huile du turbo a tendance à se colmater et à se boucher avec le temps, provoquant dans le noyau ou la cartouche du turbo une augmentation de la pression d'huile et une fuite de l'huile dans le système d'échappement et le système d'admission et le dégagement, dans les deux cas, d'une fumée blanche bleutée.



Il est donc important, lors du remplacement du turbo, de remplacer aussi le tuyau de retour ou de drainage d'huile.

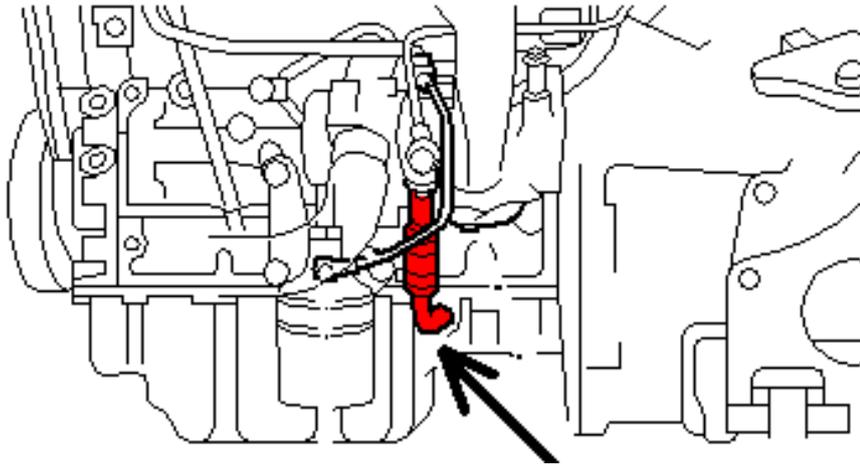
POUR TOUTE CONSULTATION, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE DÉPARTEMENT TECHNIQUE.

REPLACEMENT OF TURBO REF: 720168-11

TECHNICAL DATA SHEET 2009036

Pay particular attention when replacing this turbo in the Saab 9.3 and Saab 9.5 vehicles with a 175 cv 2000 cc petrol engine

Over time, the turbo oil return tube tends to become blocked and this leads to increased oil pressure in the turbo cartridge or CHRA. As a result, the oil leaks into the exhaust system and admission system, causing bluish-white smoke in both cases.



When replacing the turbo, it is important to also replace the oil drainage or return tube running from the turbo to the engine.

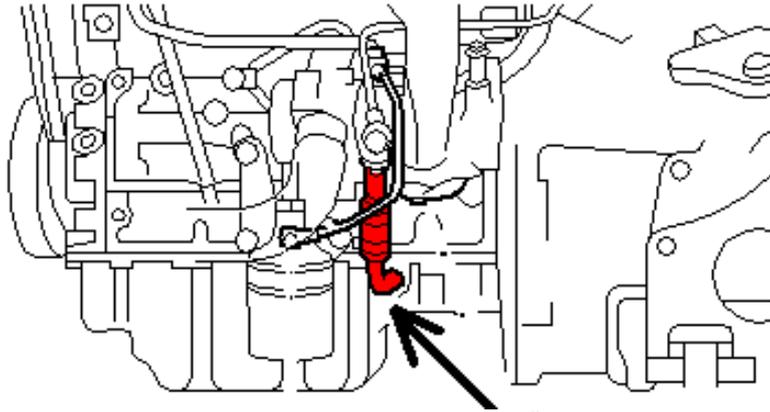
FOR ANY DOUBTS OR QUERIES YOU MAY HAVE, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL DEPARTMENT.

AUSTAUSCH DES TURBOS Nr.: 720168-11

TECHNISCHES MERKBLATT 2009036

Beim Austausch dieses Motors in den Fahrzeugen Saab 9.3 und Saab 9.5 mit 175PS Benzinmotor mit 2.000c.c. muss besonders aufmerksam vorgegangen werden.

Das Öl-Rücklaufrohr des Turbos neigt dazu, sich mit der Zeit zuzusetzen und zu verstopfen. Das führt dazu, dass intern in dem Kern oder der Turbo-Kartusche der Öldruck ansteigt und das Öl dadurch in das Abgas- und Ansaugsystem gelang. In beiden Fällen entsteht dann bläulich-weißer Rauch.



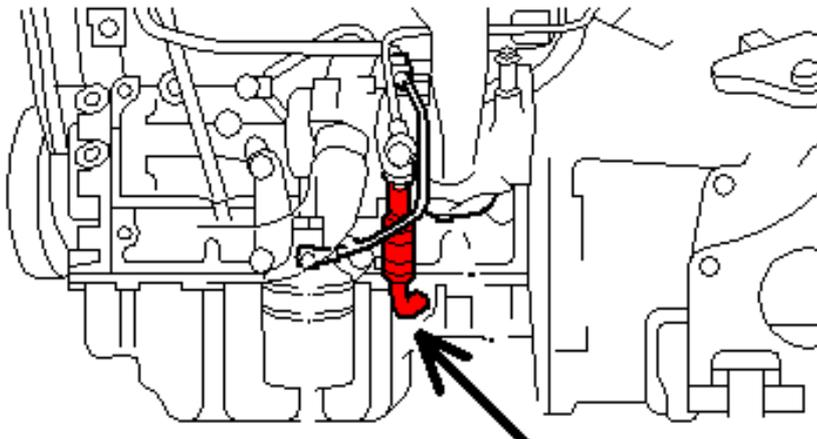
Es ist wichtig, das zusammen mit dem Turbo auch das Öl-Rücklaufrohr oder Öl-Abführrohr zwischen Turbo und Motor ausgetauscht wird.

BEI NACHFRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN VERTRIEBSHÄNDLER.
SOSTITUZIONE DEL TURBO CON RIF: 720168-11

SCHEDA TECNICA 2009036

Prestare particolare attenzione nella sostituzione di questo turbo nel veicolo Saab 9.3 e Saab 9.5 da 175cv motore a benzina di 2.000c.c.

Il tubo di ritorno dell'olio del turbo tende a ostruirsi con il tempo, ciò provoca che all'interno del nucleo o cartuccia del turbo, un aumento della pressione dell'olio, e provoca il passaggio dell'olio al sistema di scarico ed al sistema di aspirazione, provocando in entrambi i casi fumo bianco azzurrino.



È importante quando si sostituisce il turbo, sostituire anche il tubo di ritorno o di drenaggio dell'olio del turbo al motore.

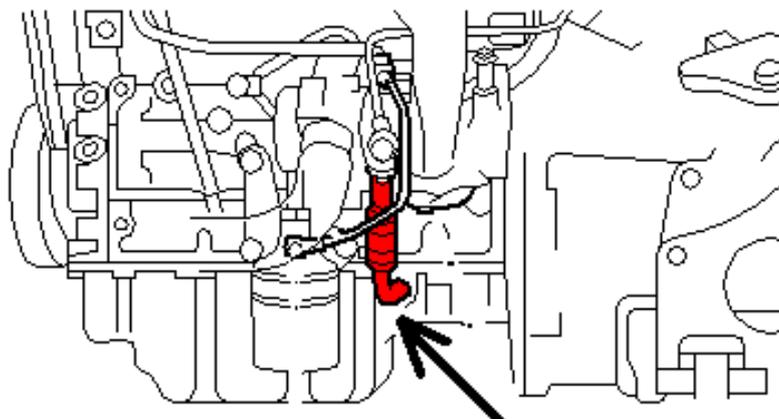
PER QUALSIASI CONSULTAZIONE PORSI IN CONTATTO CON IL PROPRIO DISTRIBUTORE

VÝMĚNA TURBODMYCHADLA REF. Č.: 720168-11

TECHNICKÝ BULLETIN 2009036

Buďte velmi opatrní při výměně tohoto turbodmychadla ve vozidlech Saab 9.3 a Saab 9.5 s benzinovým motorem 175 cv 2000 cc.

Zpětné olejové potrubí turbodmychadla začíná mít časem tendenci ucpávat se, což vede k zvýšenému tlaku oleje ve vložce turbodmychadla či CHRA. Ve výsledku olej uniká do výfukového systému a systému sání a způsobuje v obou případech modravo-bílý kouř.



Při výměně turbodmychadla je důležité vyměnit rovněž odtok oleje či zpětné potrubí vedoucí od turbodmychadla do motoru.

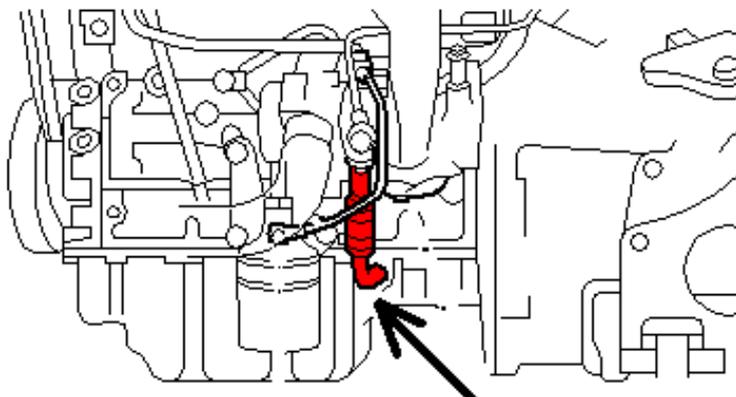
MÁTE-LI JAKÉKOLI POCHYBNOSTI ČI DOTAZY, KONTAKTUJTE PROSÍM NAŠE TECHNICKÉ ODDĚLENÍ.

[SUBSTITUIÇÃO DO TURBO COM REF.: 720168-11](#)

BOLETIM TÉCNICO 2009036

Prestar especial atenção aquando da substituição deste turbo nos veículos Saab 9.3 e Saab 9.5 de 175 cv motor a gasolina de 2000 c.c.

Com o tempo, o tubo de retorno de óleo do turbo tende a ficar entupido e a obstruir-se, o que provoca que internamente dentro do núcleo do turbo aumente a pressão do óleo ocasionando que este passe para o sistema de escape e para o sistema de admissão, provocando em ambos os casos um fumo branco azulado.



Quando o turbo é substituído, é importante substituir ao mesmo tempo também o tubo de retorno ou drenagem do óleo do turbo para o motor.

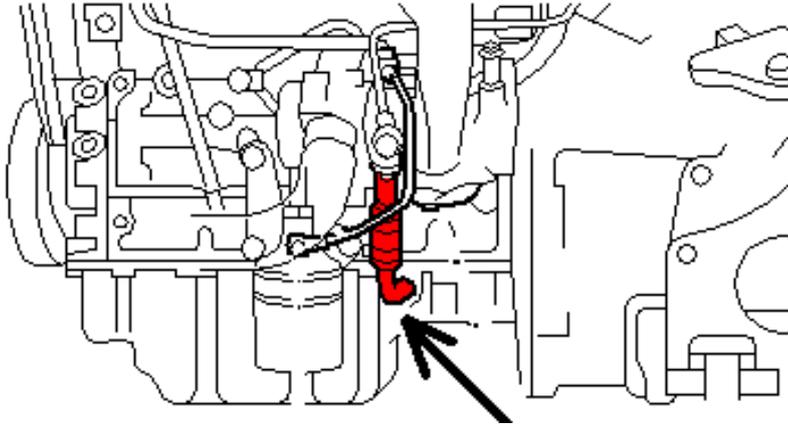
PARA QUALQUER INFORMAÇÃO, CONTACTE O SEU DISTRIBUIDOR

[VERVANGING VAN DE TURBO MET REF: 720168-11](#)

TECHNISCH BULLETIN 2009036

Let goed op wanneer u bij de Saab 9.3 en Saab 9.5 met benzinemotor 175cv 2.000 cc de turbo vervangt. De olie-retourleiding van de turbo heeft de neiging om met de tijd verstopt te geraken. Het gevolg is dat vanbinnen in de kern of cartridge van de turbo de oliedruk verhoogt en dit veroorzaakt lekkage van de

olie naar het uitlaatsysteem en het inlaatsysteem. In beide gevallen is dan een blauwachtige witte rook te zien.



Het is belangrijk bij het vervangen van de turbo meteen ook de retourleiding of drainageleiding van de turbo naar de motor te vervangen.

VOOR SOORTGELIJKE VRAGEN KUNT U CONTACT OPNEMEN MET UW VERDELER.